

Amtliches **Mitteilungsblatt**



der Gemeinde **St. Peter**

- Zähringergemeinde -



NR. 43

DONNERSTAG, 23. OKTOBER 2025

Fahr- und Reitergruppe St. Peter e.V.



26. Oktober

PONYREITEN

14:30 bis 16:30 Uhr

Auf dem Vereinsreitplatz in St. Peter

Kaffee, Kuchen, Würstchen und
Getränke stehen für euch bereit!



www.reitverein-st-peter.de



BEREITSCHAFTSDIENSTE



WICHTIGE RUFNUMMERN

Notruf-Nr. für den Rettungsdienst/ Notfallrettung: 112
DRK-Krankentransport weiterhin 0761-19222

Die 112 ersetzt nicht die 110, welche für die Polizei steht.

Öffnungszeiten der Bereitschaftspraxis:

<https://www.kvbawue.de/patienten/praxissuche/notfallpraxis-finden>

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Augenärztlicher Bereitschaftsdienst: 116 117
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: 01801-116 116
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“: 116 016
www.hilfetelefon.de

Defibrillator-Standorte:

- Zähringerstr. 12, Vorraum Geldautomat Sparkasse
- Elzmatten 1, bei Eingang Kleinkindgruppen
- Jörgleweg 4, bei Waschplatz Baufirma
- Peter-Thumb-Weg 2, Nebengebäude beim Josefshaus

Kirchliche Sozialstation Dreisamtal:

erreichbar unter 07661 9868-0

Dorfhelferin: Dorfhelferinneneinsatz: 07661 7077

DRK Tagespflege Emanuel Ansprechpartnerin: I. Kröger 9419048

DRK-Pflegedienst: Ansprechpartnerin: U. Hummel 920353
 oder 0175 2244311

Pflege mobil: 07660 941769-18
 oder 0171 8341982

Pflegestützpunkt Hochschwarzwald, Beratungs- und Anlaufstelle zu allen Themen rund um die Pflege.

Dreisamtal, franziska.zaehringer@lkbh.de 0761 2187-2977

Integrationsfachdienst Freiburg

Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte und hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber: 0711250832800

Migrationsberatung für Erwachsene

(EU-Bürger und Drittstaatler): Eva-Maria Klein, Albert-Schweitzer-Straße 5, 79199 Kirchzarten, 0761 8965-456
 E-Mail: evamaria.klein@caritas-bh.de

Beratungsstelle Wohnraumsicherung

bei Problemen im Mietverhältnis und Gefahr von Obdachlosigkeit: primaer@agj-freiburg.de 07631 36614-20
 0171 2295173

Blaues Kreuz: 07660 2127588

Treffen freitags, 19.30 Uhr, Kirchzarten, Schauinslandstr. 8

Polizeiposten Kirchzarten: 07661 979190

Hospizgruppe Dreisamtal: 0160 96263862

Bestattungen Horizonte Dreisamtal: 07660 9208050

Öffentliche Wasserversorgung:

Notdienstnummer 0151 70595748

APOTHEKENBEREITSCHAFT

Von Donnerstag, 23.10.2025, 8:30 Uhr, bis Donnerstag, 30.10.2025

Do., 23.10.2025: Frida-Apotheke, Ferdinand-Weiß-Str. 119, Freiburg

VitaVia Apotheke, Rieselfeldallee 39, Freiburg

Fr., 24.10.2025: Apotheke im Kaufland, Waldkircher Str. 57, Freiburg

Sundgau-Apotheke, Sundgauallee 55, Freiburg

Sa., 25.10.2025: Hirsch-Apotheke, Carl-Kistner-Str. 2, Freiburg

Bernlapp-Apotheke, Reutebachgasse 2, Freiburg

So., 26.10.2025: Löwen-Apotheke, Kaiser-Joseph-Str. 205, Freiburg

Fontane-Apotheke, Bugginger Str. 54, Freiburg

Mo., 27.10.2025: Apotheke am Theater, Bertoldstr. 31, Freiburg

Pinocchio-Apotheke, Günterstalstr. 11, Freiburg

Di., 28.10.2025: Bären-Apotheke, Christoph-Mang-Str. 18-20, Freiburg

Rieselfeld-Apotheke, Rieselfeldallee 16, Freiburg

Mi., 29.10.2025: Greifen-Apotheke, Bahnhofstr. 6, Kirchzarten

Kandel-Apotheke, Fabrik Sonntag 5a, Waldkirch

Do., 30.10.2025: Schwabentor-Apotheke, Oberlinden 22, Freiburg

Mooswald-Apotheke, Elsässer Str. 46, Freiburg

Öffnungszeiten der Zähringer-Apotheke:

Tel. 1555 | Fax 9208058

Mo., Di., Do., Fr.: 08.30 - 12.30 Uhr + 15.00 - 19.00 Uhr

Mi., Sa.: 08.30 - 12.30 Uhr



ELZMATTENBAD ST. PETER

Elzmatten 3, Eingang vom Parkplatz Elzmatten aus,

Tel. 07660/9102-30.

Öffnungszeiten

Montag	16.00 – 21.00 Uhr
Dienstag	14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	16.00 – 20.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr
Freitag	09.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 19.00 Uhr
Samstag	14.00 – 19.00 Uhr
Sonntag	09.00 – 15.00 Uhr

Jahreskarten sind ausschließlich bei der Gemeindekasse zu erwerben. Hierzu bitte vorab Mail an pfister@st-peter.eu oder gemeindekasse@st-peter.eu mit Zusendung Foto/Passbild, Adresse, Geburtsdatum und Abholdatum.

Gutscheine können für 10,00 € im ElzmattenBad erworben werden.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Gemeinde St. Peter, Telefon 07660 9102-0, Internet: www.st-peter.eu; Textannahme: amb@st-peter.eu

VERANTWORTLICH FÜR DEN REDAKTIONELLEN TEIL:

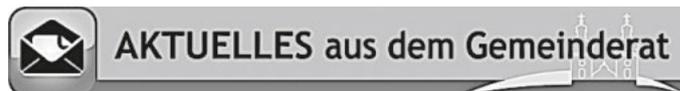
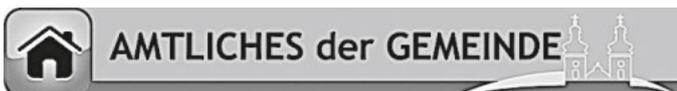
Bürgermeister Karl-Heinz Gnant
 Redaktionsschluss: jeweils Dienstag, 12.00 Uhr

FÜR DEN ANZEIGENTEIL/ DRUCK:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
 Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40,
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,
 Homepage: www.primo-stockach.de

ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS: Montag-Freitag: 07.30 - 12.00 Uhr,
 Donnerstag zusätzlich 14.00 - 17.30 Uhr
 Finanzverwaltung: Montag und Freitag geschlossen



Rathaus geschlossen

Wir bitten um Beachtung, dass das Rathaus am **Donnerstag, 23.10.2025**, kurzfristig nachmittags geschlossen ist.

Umzug der Gemeindeverwaltung

Aufgrund des Rathausneubaus befindet sich die Gemeindeverwaltung während des Umbaus in den Containern, Mühlegraben 4. Der Umzug findet in der Zeit vom **29.-31.10.2025** statt, weshalb das **Rathaus an diesen Tagen geschlossen bleibt**. Ab dem 03.11.2025 stehen wir Ihnen wieder zur Verfügung. Die Postanschrift "Klosterhof 12" bleibt während der Umbauphase bestehen, es befindet sich an den Containern ein Briefkasten.

Gästeehrung

Für 10-maligen Aufenthalt in St. Peter wurden Gertrud und Udo Entenmann aus Contwig, zu Gast im Gästehaus Dold, geehrt. Tourist-Information und Gemeindeverwaltung danken den Gästen sehr herzlich für ihre langjährige Treue und gratulieren ihnen und ihren Gastgebern zum Jubiläum.

Fundsache

Kleiner Schlüssel, gefunden am 11.10.2025 in der Zähringerstraße vor dem Rathaus.

Urnenbaumfeld auf dem Friedhof

Wir bitten zu beachten, dass gemäß Friedhofssatzung im Baumurnengrabfeld kein Grabschmuck zulässig ist (ausgenommen eine auf der Grabplatte zu befestigende Halterung für ein Grablichtgefäß), um dem bewusst naturnahen und schlichten Charakter dieses Feldes zu entsprechen und auch eine ungehinderte Rasenpflege zu ermöglichen. Dennoch befinden sich auf vielen Grabstätten lose Grablichter und sonstiger Grabschmuck. Wir bitten daher alle Angehörigen, etwa vorhandenen Grabschmuck bis zum 31.10.2025 zu entfernen; nach Fristablauf noch vorhandene Grabausstattungen können bei der anstehenden Rasenpflege beschädigt oder nötigenfalls durch uns abgeräumt werden. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.



Aktuelles aus dem Gemeinderat am 20.10.2025

Bekanntgaben

Die PV-Anlage auf dem Hallendach weist Undichtigkeiten auf. Nun liegt die Bestätigung vor, dass der Hersteller die Kosten für die Demontage sowie Herstellung der Dichtigkeit in vollem Umfang übernimmt.

Freiwillige Feuerwehr St. Peter, hier: Auftragsvergabe Verschlüsselung der Alarmierung / Erneuerung Digitaler Meldeempfänger (DME)

BM Gnant begrüßt zu diesem TOP Herrn Stefan Blattmann von der FFW.

Das Land B-W hat Vorgaben zur DSGVO-Konformen Alarmierung erlassen - technische Verschlüsselung der digitalen Alarme ist gefordert. Die Vorgabe betrifft alle Feuerwehren im Land. Es wurden für die 26 neuen Meldeempfänger mit der Verschlüsselungsoption drei Angebote angefragt:

Angebot 1: 12.318,62 €; Angebot 2: 11.767,91 €; Angebot 3: 12.308,24 €. Die Feuerwehr tendiert zu Angebot 1, Fa. Kalina Funktechnik GmbH, da diese bereits Partner ist und man gute Erfahrungen hinsichtlich Service und Support hat. Angebot zwei und drei sind Vergleichsangebote.

Beschluss: Der Gemeinderat stimmt dem Angebot 1 von Kalina Funktechnik GmbH in Höhe von 12.318,62 € für neue Meldeempfänger mehrheitlich bei einer Enthaltung zu.

Erneuter Vorschlag der Gemeinde St. Peter zur Bestellung von ehrenamtlichen Gutachtern für den gemeinsamen Gutachterausschuss Breisgau-Nord Hochschwarzwald

Gemeinderat Marc Seufert erklärt sich für diesen TOP für befanden und begibt sich in den Zuhörerbereich.

Bereits in der letzten Sitzung hat der Gemeinderat drei Vorschläge für die Mitglieder des gemeinsamen Gutachterausschuss Breisgau-Hochschwarzwald Nord beschlossen.

Entgegen der Rücksprache mit dem gemeinsamen Gutachterausschuss, dass wir drei Mitglieder vorschlagen können, wurde diese Aussage nun revidiert. St. Peter kann demnach nur zwei Mitglieder vorschlagen. Es sind drei Bewerbungen eingegangen, alle drei Bewerber sind fachlich qualifiziert. Zwei der Bewerber waren bereits in der letzten Periode schon Mitglied.

Die Verwaltung empfiehlt dem Gemeinderat, die beiden Bewerber, die bereits schon Mitglied waren, für die nächste Periode (2025-2029) vorzuschlagen.

Beschluss: Der Gemeinderat schlägt Marc Seufert und Dominik Weber als Mitglieder des gemeinsamen Gutachterausschusses für St. Peter für 2025-2029 einstimmig vor.

Beschaffung eines Badelifters für das ElzmattenBad durch eine Spende des Fördervereins

Gemeinderat Thomas Scherer erklärt sich für diesen TOP als befanden.

Im Zuge der Sanierung des Hallenbades wurden barrierefreie Sanitäranlagen und Umkleiden eingebaut. Durch einen Deckenlifter als feste Installation, welcher nur bei Bedarf benutzt wird, sollen gehbehinderte Personen nun auch ins Wasser können. Der Förderverein ElzmattenBad hat sich bereiterklärt, den Deckenlifter für das Hallenbad zu spenden.

Beschluss: Der Gemeinderat stimmt der Anschaffung eines Badelifters für das ElzmattenBad einstimmig zu, welcher über eine Spende des Fördervereins gegenfinanziert wird.

Dachsanieung Kläranlage Dorf, hier: Vergabe der PV-Anlage

Gemeinderat Elias Weber erklärt sich für diesen TOP für befanden. Für die PV-Anlage auf dem Dach der Kläranlage wurden drei Anbie-



ter angefragt. Die entsprechenden Dachpaneele sind mittlerweile angebracht. Da aktuell das Gerüst und ein Kran noch stehen, soll die PV-Anlage schnellstmöglich installiert werden. Der Batteriespeicher soll zu einem späteren Zeitpunkt nachgerüstet werden. Zwei Angebote für die PV-Anlage sind eingegangen.
Angebot 1: 55.459,53 € brutto – Fa. Marco Weber;
Angebot 2: 70.977,51 € brutto
Beschluss: Der Gemeinderat stimmt der Vergabe der PV Anlage an Angebot 1 einstimmig zu.

Sanierung Lindenbergsstraße, hier: Entwurfsplanung

Die Entwurfsplanung wurde in der BUA-Sitzung vorgestellt und diskutiert. Die Änderungen wurden eingearbeitet:

- Der Gehweg im Bereich Peter-Thumb-Weg/Lindenbergsstraße soll barrierefrei zugänglich, durch Absenkung an drei Stellen mit Rinnenplatten, sein.
- Es sollen Betonsteine und keine Granitsteine als Bordstein weitergeführt werden.
- Im Bereich Kreuzung Wechselfeld/Lindenbergsstraße soll ein zusätzlicher Ablauf in der Mitte der Kreuzung eingeplant und die Straße in den Bereich an die Umgebung angepasst/erhöht werden, damit zukünftig keine Wasseransammlung in diesem Bereich bei Starkregen anfällt und das Wasser besser ablaufen kann.

Nach eingehender Diskussion sollen aus dem Gemeinderat noch folgende Punkte beachtet werden:

- Die Umleitungsstrecke für die Zeit der Umsetzung sowie zwei Hausanschlüsse müssen noch geprüft werden.
- Der Gehweg Ecke Josefsweg soll auch nochmal auf Instandsetzung und Absenkung des Bordsteins geprüft werden.

Beschluss: Der Gemeinderat beschließt die Entwurfsplanung, wie vom Bauausschuss empfohlen, einstimmig. Die Entwurfsplanung gilt als Vorlage für die Ausführungsplanung.

Rathausanierung, hier: Entwurfsplanung

Die Entwurfsplanung wurde in der BUA-Sitzung vorgestellt und diskutiert. Die Barrierefreiheit im EG wurde angepasst, wodurch der Kopier-/EDV Bereich wegfällt. Koperium wird nun im EG und EDV im DG untergebracht. Weiter wurde die Raumaufteilung im OG und DG nochmals angepasst. Das Schaufenster im Bereich der alten TI/ neuem Museum wird nach Zustimmung der Eigentümer (Klosterhof 10) zugemacht.

Der Bauausschuss empfiehlt, das gesamte Dach, einschließlich Klosterhof 11, zu sanieren. Für die Gewerke Zimmermann, Dachdecker, Blechner sind in der KOBE 330.500,- € angesetzt. Für das gesamte Dach, einschließlich Klosterhof 11, würde nochmal die Hälfte der Summe dazu kommen, also ca. 165.000,-€.

Beschluss: Der Gemeinderat beschließt die Entwurfsplanung, wie vom Bauausschuss empfohlen, einstimmig. Die Entwurfsplanung gilt als Vorlage für die Ausführungsplanung.

Verschiedenes

1. Aus der Verwaltung: BM Gnant bedankt sich bei seinen Stellvertretern Markus Bohnert und Bianca Gremmelspacher für die Urteilsvertretung.
2. Aus dem Gemeinderat: Anmerkungen zur Kostenverteilung Sanierung Lindenbergsstraße.

Einwohnerfragen

Keine



Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald

Schadstoff-Sammlung

Die nächste Schadstoffsammlung erfolgt am **Mittwoch, 29.10.2025, von 15.30-17.30 Uhr** am Parkplatz Rossweiher. Es werden nur Sonderabfälle aus privaten Haushalten und aus an die öffentliche Müllabfuhr angeschlossenen Kleingewerbebetrieben in **haushaltsüblichen Mengen** angenommen. Die Abfälle sind in dicht verschlossenen und intakten Behältnissen anzuliefern. Wenn sich die Abfälle nicht mehr in der Originalverpackung befinden oder das Etikett nicht mehr lesbar ist, sind die Stoffe durch den Anlieferer möglichst genau zu beschreiben. **Bitte Schadstoffe niemals außerhalb der Annahmezeiten abstellen. Gefahr für Kinder und Tiere!**

Folgende Schadstoffe werden beim Schadstoffmobil angenommen: Abbeiz- und Ablaugmittel, Altmedikamente, Altöl (max. 5 l), Akkus, Autobatterien, Batterien und Knopfzellen, Brems- und Kühlflüssigkeit, Chemikalien organisch/anorganisch, Dispersions-/Wandfarbe flüssig/pastös: Nur bis max. 5 Farbeimern mit insgesamt max. 75 l, Desinfektionsmittel, Farblacke flüssig/pastös: Leere, pinselreine Farbeimer in den Gelben Sack, Getriebe- und Hydrauliköle, Holzschutzmittel, Klebstoffe, Kondensatoren - PCB-haltig, Laugen, Leuchtstoffröhren/Energiesparlampen/LED-Lampen, Lithium-Ionen-Akkus (Gerätebatterien), bitte Pole abkleben!, Lösemittel, Metall- und Kunststoffbehälter mit anhaftenden Schadstoffen, ölverunreinigte Stoffe: Filter, Lappen, etc, Pflanzenbehandlungsmittel, Quecksilberhaltige Produkte, Reinigungsmittel, Säuren, Schädlingsbekämpfungsmittel, Spraydosen mit gefährlichen Resten, Feuerlöscher (max. 3 Stück).

Folgende Stoffe werden beim Schadstoffmobil NICHT angenommen: Aluminium- und magnesiumhaltige Stäube, Pulver oder Legierungen, CO2 Patronen: an den Handel zurückgeben, Dispersions-/Wandfarbe **ausgetrocknet**. Die trockenen Farbreste über das Restmüllgefäß entsorgen, die leeren Farbeimer in den Gelben Sack geben, infektiöse Abfälle: gebrauchte Injektionsnadeln und Kanülen in einem dicht verschlossenen Gefäß in den Restmüll geben, Katalysatoren: Rückgabe an Händler oder Hersteller, Piktrinsäure in fester Form oder ähnliche Explosivstoffe und Munition: abzugeben bei der örtlichen Polizeistelle **nach vorheriger Absprache**, radioaktive Abfälle.

Hinweis:

Sie können Ihre Schadstoffe auch bei den Sammlungen in Nachbargemeinden abgeben. Alle Termine finden Sie auf unseren Internetseiten. Falls Sie unsicher sind, ob ein Artikel zum Schadstoffmobil gehört oder nicht, erkundigen Sie sich bitte rechtzeitig bei uns. Abfallberatung, Tel. 0761/2187-9707, alb@lkbh.de, www.lkbh.de/alb.

7. Landesweiter Erfahrungsaustausch für Ferienhöfe

Der erste Eindruck beim Feriengast zählt – auch auf Ihrem Betrieb. Beim 7. landesweiten Erfahrungsaustausch für Ferienhöfe am **Montag, 03.11.2025**, von 19:30 bis 21:15 Uhr, dreht sich alles um den professionellen Außenauftritt. Experten der Stuttgarter Agentur Glanzer und Partner zeigen, wie Websites, Geschichten und Marketing-Elemente zur unverwechselbaren Identität eines Hofes beitragen und die Gäste begeistern. Die fachlichen Inhalte werden mit anschaulichen Praxisbeispielen verknüpft, so dass die Teilnehmenden Ansatzpunkte für die Optimierung ihrer eigenen „Corporate Identity“ mitnehmen können. Mit dabei: Der Löcherhansenhof aus Bad Peterstal, der eine Potenzialanalyse durchlaufen hat, sowie der Ferienhof „An Webers Stoag“ aus Geisingen-Gutmadingen, der ein ganzheitliches Konzept mit der Agentur umgesetzt hat. In einer anschließenden Diskussion geht es um die Frage „Wie viel Professionalität brauche ich auf meinem Ferienhof und was macht eine gute Agentur aus?“ Eine **Anmeldung** ist bis 30.10.2025 über das Kontaktformular auf www.ortenaukreis.landwirtschaft-bw.de unter dem Reiter „Veranstaltungen“ erforderlich.

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11

✉ anzeigen@primo-stockach.de





Polizeipräsidiums Freiburg

Tag des Einbruchschutzes

Der Herbst steht vor der Tür - und mit ihm auch die Einbruchsaison. In dieser Zeit steigen die Zahlen der Wohnungseinbrüche. Oft hinterlassen die Täter Schäden in vierstelliger Höhe - eine bittere Überraschung für alle Betroffenen. Doch ein Einbruch ist nicht nur ein materieller Verlust. Für viele bedeutet es einen tiefen emotionalen Einschnitt: Das Vertrauen in die eigene Sicherheit wird erschüttert, das Gefühl der Privatsphäre ist zerstört. Besonders belastend sind auch die psychischen Folgen, die oft viel länger anhalten als der finanzielle Schaden.

Es gibt jedoch gute Nachrichten: Sie können sich effektiv vor Einbrüchen schützen! Die Polizei weiß, dass fast die Hälfte aller Einbrüche bereits im Versuchsstadium scheitert - und das liegt nicht zuletzt an guten Sicherheitsmaßnahmen.

Nutzen Sie die Chance – zum „Tag des Einbruchsschutzes“ am 27. Oktober 2025! Das Polizeipräsidium Freiburg bietet Ihnen zwischen 14:00 und 18:30 Uhr eine Telefon-Hotline an, bei der Sie sich umfassend und individuell beraten lassen können. Erfahren Sie, wie Sie Ihr Zuhause sicherer machen - ganz einfach und ohne großen Aufwand. **Telefon-Hotline: Wann? Montag, 27.10.2025, von 14:00 bis 18:30 Uhr, Tel. 07641/582-300.** Die Experten der Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle beantworten Ihre Fragen, geben wertvolle Tipps und helfen Ihnen dabei, den besten Schutz für Ihr Zuhause zu finden. **Noch persönlicher? Vereinbaren Sie eine kostenlose Sicherheitsberatung direkt bei Ihnen zu Hause!** Diese ist individuell und völlig produktneutral. Melden Sie sich einfach über die Hotline oder per E-Mail unter **freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de**. **Weitere Infos und hilfreiche Tipps:** www.k-einbruch.de oder www.polizei-beratung.de.



Tourist-Information

Das Büro Klosterhof 11 ist geöffnet: **Dienstag 9 - 12 und 15 - 17 Uhr**. Telefonisch erreichen Sie uns unter 07652/1206-7252 oder -7200. Im Foyer der Sparkasse sind ein Infoterminal, Prospektmaterial sowie die ausgehängten Veranstaltungsübersichten zu finden.

Am nächsten **Dienstag, 28.10.2025**, wird die Tourist-Information zum letzten Mal geöffnet haben und dann endgültig ihre Türen schließen. Wer noch Prospektmaterial benötigt, Plakate abgeben oder sich informieren möchte, wie sich die Abläufe in Zukunft gestalten werden, ist herzlich zu einem letzten Besuch eingeladen. Meldescheine können in Zukunft in den Rathauscontainern geholt und abgegeben werden. Für Plakate und Nachrichtenzustellungen wird ein Briefkasten bei der Plakatierungsstelle vor dem Klosterbogen verfügbar sein.

Zähringer-Mediathek

Besuchen Sie die Mediathek des Vereins Zähringer Zentrum e.V. in der Zähringerstraße mit zahlreichen Videos. Di – So, 9 – 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Katholische Gottesdienste

Kurzfristige Änderungen der Gottesdienste erfahren Sie auf der Internetseite von www.klosterdoerfer.de.

Donnerstag, 23. Oktober

Pfarrkirche St. Märgen	8:00 Uhr	Schülergottesdienst als Eucharistiefeier
	18:30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden

Freitag, 24. Oktober

Ohmenkapelle	9:30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden
	10:00 Uhr	Wallfahrtsmesse
St. Ursulakapelle	18:30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden
	19:00 Uhr	Eucharistiefeier z. Patrozinium d. Hl. Ursula am 21.10. u. z. Abschluss der Gottesdienste in der Ursulakapelle in diesem Jahr

Samstag, 25. Oktober

Pfarrkirche St. Peter	18:30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden
	19:00 Uhr	Sonntagvorabendmesse

Sonntag, 26. Oktober,

Pfarrkirche St. Märgen	9:30 Uhr	Prozession zur Ohmenkapelle / Abschluss der Wallfahrtszeit
Ohmenkapelle	10:00 Uhr	Gottesdienst zum Patrozinium Hl. Judas Thaddäus und Abschluss der Wallfahrtszeit
	14:00 Uhr	Rosenkranz für den Frieden im Rosenkranzmonat
	14:30 Uhr	Wallfahrtsandacht zum Patrozinium Hl. Judas Thaddäus
	15:30 Uhr	Tauffeier

Montag, 27. Oktober

St. Ursulakapelle	18:30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden
-------------------	-----------	----------------------------

Dienstag, 28. Oktober

Ohmenkapelle	9:30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden
	10:00 Uhr	Eucharistiefeier Patrozinium Hl. Judas Thaddäus (letzter Gottesdienst auf dem Ohmen-in diesem Jahr)

Mittwoch, 29. Oktober

Pfarrkirche St. Märgen	18:30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden
Soldatenkapelle	19:00 Uhr	"The Chosen": Filme in der Kapelle - in besonderer Atmosphäre - evtl. eine Decke mitbringen, Kapelle ist nicht beheizt. Eintritt frei!

Donnerstag, 30. Oktober

Pfarrkirche St. Märgen	18:30 Uhr	Rosenkranz für den Frieden
	19:00 Uhr	Eucharistiefeier
Soldatenkapelle	19:00 Uhr	Klingende Kapelle; 45 Min. geistliche Lieder und Impulse

In der Maria Lindenbergekappelle werden in der Regel folgende Gottesdienste angeboten: werktags um 11.00 Uhr, samstags um 7.30 Uhr, sonntags um 8.30 Uhr und 11.00 Uhr.

LandFrauen – Einladung zum Herbstkaffee

Die LandFrauen laden alle Mitglieder sowie interessierte Frauen herzlich zum diesjährigen Herbstkaffee am **Samstag, 25.10.2025**, um 14.30 Uhr ins Pfarrheim ein. Im zweiten Teil seines Vortrags „Vom Hühnerstall zum Franziskusgarten“ wird Franz Metzger erneut interessante Einblicke geben. Wer den Nachmittag mit einer Kuchenspende unterstützen möchte, wird gebeten, sich bei **Elisabeth Ketterer, Tel. 920310**, zu melden. Die Vorstandschaft freut sich auf einen schönen und geselligen Nachmittag.

Evangelische Gottesdienste

Sonntag, 26.10.25

10:00 Uhr	Gottesdienst (Prädikantin Mareike Michler), Ökumenisches Gemeindezentrum Stegen
-----------	---



Heimatgeschichtlicher Arbeitskreis

Unser nächstes Monatstreffen findet am **Dienstag, 28.10.2025**, um 19.30 Uhr in unserem Archivraum (Pfarrheim, Untergeschoss) statt. Interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen, unverbindlich vorbeizukommen und sich über unsere Arbeit zu informieren.

Bauernmarkt

Am **Freitag, 31. Oktober 2025**, geht unsere Marktsaison zu Ende. Von 15.00 Uhr – 16.30 Uhr können Sie zum letzten Mal in diesem Jahr regionale und saisonale Lebensmittel auf dem Markt einkaufen. Wir bedanken uns recht herzlich und eröffnen unsere Marktsaison wieder am 08. Mai 2026. Die Marktfrauen.

Modell-Schiff-Kapitäne

Die MSK St. Peter präsentieren die erste Schwarzwald-Modellbau-Ausstellung am **01.11. und 02.11.2025** in der ElzmattenHalle. Erlebe die Welt des Modellbaus; egal ob Lkw, Eisenbahn, Schiffe oder Flugzeuge, von klein bis groß ist von allem etwas dabei. Eintritt: Kinder & Jugendliche bis 18 Jahre frei, Erwachsene 3 €.

Füreinander Hier e.V.

Neue Kochkurse nach der 5 Elemente-Küche mit Küchenmeister Josef Fehrenbach

Das Thema: Glückliche Gans und mehr, **Wann:** Am Samstag, 01.11.2025, von 9-12.00 Uhr und am Dienstag, 04.11.2025, von 18.00-21.00 Uhr, **Wo:** Im Dorfplatz, Am Birkenrain 26 b.

Anmeldung und weitere Informationen bei Josef Fehrenbach: joseffehrenbach66@gmail.com, Tel. 0176/24866844.

Unter den gleichen Kontaktdaten können in den kommenden 4 Wochen auch die **Pilzwanderungen**, jeden Sonntag von 8.00-10.00 Uhr, gebucht werden.

Alle, die Freude daran haben, zusammen mit uns neue Ideen für das Füreinander Hier auf den Weg zu bringen, sind herzlich zu unserer Mitgliederversammlung am Dienstag, **28.10.2025, ab 20.00 Uhr** in den Dorfplatz, Am Birkenrain 26 b, eingeladen. Um eine Anmeldung unter Tel. 07660/446 wird gebeten.

Suchend, wachsam, entschieden – Edith Stein

Zähringertag 2025

Im Rhythmus von zwei Jahren gedenken wir der Zähringer als Gründer der ehemaligen Abtei sowie ihrer benediktinischen Mönche. Unter dem Leitmotiv „Erbe und Auftrag“ vergewissern wir uns dieses Ursprungs, fragen nach der Bedeutung für die heutige politische und kirchliche Gemeinde St. Peter sowie für das Geistliche Zentrum. Edith Stein, Philosophin, Jüdin und Christin, promovierte von 1916 bis 1918 in Freiburg. In ihrem Leben und Denken verband sie ihre jüdische Herkunft und ihren christlichen Glauben. Der benediktinischen Spiritualität fühlte sie sich verbunden. Unter dem Namen Teresia Benedicta vom Kreuz lebte sie als Karmelitin. 1942 wurde Edith Stein in Auschwitz ermordet. 1998 wurde sie heiliggesprochen und ein Jahr später zur Patronin Europas ernannt. In einem der Gärten des Geistlichen Zentrums steht eine Figur von Edith Stein. Eine der Weisheitsfiguren in der historischen Bibliothek – die Historia – wird mit einem jüdischen Hut dargestellt. Spuren, die uns auf diese außergewöhnliche Frau, ihr Leben und Denken hinweisen und der wir uns an diesem Abend nähern werden.

04.11.2025

Leitung: Charly Gnant, Bürgermeister St. Peter; Klemens Armbruster, Pfarrer St. Peter – St. Märgen; Ekkehart Bechinger, Direktor Geistliches Zentrum St. Peter

Referentin: Dr. Elisabeth Schieffer

Kosten: Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Beginn und Verlauf: 18.00 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Peter, anschließend Gelegenheit zum Besuch der Mönchsgruft; 19.30 Uhr Vortrag, Gespräch und Begegnung im Fürstensaal des Geistlichen Zentrums St. Peter; 21.00 Uhr Ende.

St. Martinsumzug und Martinsspiel

Der diesjährige St. Martinsumzug findet am **Dienstag, 11.11.2025, um 17.30 Uhr** statt.

Terminbesprechung der Vereine für das Jahr 2026

Am **Donnerstag, 20.11.2025, findet um 19.00 Uhr** die Terminbesprechung der örtlichen Vereine in der Aula der Abt-Steyrer-Schule statt. Ich bitte die Verantwortlichen der Vereine, Gruppen und Institutionen um möglichst vollzählige Teilnahme. Charly Gnant, Bürgermeister.

Mitgliederversammlung der Kernzeit St. Peter e.V.

Die **Kernzeit St. Peter e.V.** lädt ein zur **Mitgliederversammlung am Montag, 24.11.2025, um 19.30 Uhr** in die **Räume der Kernzeit**, Abt-Steyrer-Schule, Mühlegraben 2, mit folgenden Tagesordnungspunkten: 1. Begrüßung durch den Vorstand, 2. Kassenbericht, 3. Bericht des Kassenprüfers, 4. Bericht des Schriftführers, 5. Entlastung des Gesamtvorstandes, 6. Wahl des Vorstandes, 7. Wahl des Kassenprüfers, 8. Verschiedenes, 9. Wünsche und Anträge. Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme. Die Vorstandschaft.

Concert spirituel

Wer war Franz Xaver Mozart?

Diese Frage wird am **Samstag, 01.11.25**, um 17 Uhr im „Concert spirituel“ im Fürstensaal des Geistlichen Zentrums St. Peter beantwortet: Wenige Monate vor dem frühen Tod des Vaters geboren, war Franz Xaver Mozart die große Hoffnung seiner Mutter Constanze, die sich mit dem jüngeren ihrer beiden überlebenden Söhne die Fortsetzung der musikalischen Erblinie versprach. Deshalb sorgte sie für eine erstklassige Ausbildung ihres Sprösslings und der bemühte sich nach Kräften, das in ihn gesetzte Vertrauen zu rechtfertigen. Er wurde ein anerkannter Pianist, während er im Laufe der Jahre ein kleines, geschmackvolles Œuvre schuf, in dem die kleinen Besetzungen vom Lied bis zur kammermusikalischen Formation dominieren und ein Charakter zum Vorschein kommt, der dem Vater nicht unähnlich ist: Hinter der klassisch-eleganten, mitunter humorigen Sprache wirkt eine leise, anrührende Melancholie, die vor allem im Klavierquartett stürmisch drängend in die Welt der Romantik hinüber will.

Diesem Quartett wird im Konzert das Klavierquartett g-moll KV 478 seines Vaters gegenübergestellt. Andere Werke Mozarts und die Variationen Beethovens über „Bei Männern welche Liebe fühlen“ aus der Zauberflöte runden das Konzert ab.

Zu hören sind renommierte Musiker*innen aus der Region: Muriel Cantoreggi, Professorin für Violine an der Musikhochschule Freiburg, wirkt zusammen mit Hansjacob Staemmler, Klavier, und Juris Teichmanis, Violoncello. Als Gast tritt der Bratscher Johannes Erkes hinzu.

Karten zu 18 €, erm. 12 € inkl. Gebühren, an BZ-Vorverkaufsstellen, www.reservix.de und an der Tageskasse ab 16 Uhr, freie Platzwahl, der Saal ist beheizt.

Weitere Informationen www.barockkirche-st-peter.de.



Sportverein

Ergebnisse

I. Mannschaft:	SG St. Märgen/St. Peter I - FC Bräunlingen I	5 : 4
II. Mannschaft:	SG St. Märgen/St. Peter II - FC Bräunlingen II	3 : 0
Damen:	SG Marbach/Dürrheim III - SG St. Märgen/St. Peter	2 : 2
A-Junioren:	SG St. Märgen/St. Peter - SG Villingen Brigachtal	1 : 3
B-Junioren:	SG Hölzlebruck - SG St. Märgen/St. Peter	2 : 1
C-Junioren:	SG St. Märgen/St. Peter - FC Bernau	3 : 5
D-Junioren:	SG Forchheim/Weisweil II - SV St. Peter	4 : 1

Termine

Sa., 25.10.2025
15:45 Damen (in St. Peter) - SV Mundelfingen
Di., 28.10.2025
19:00 C-Junioren (in St. Märgen) - SG DJK Donaueschingen

SkiClub

Vorankündigung Generalversammlung

Am Samstag, 15.11.2025, findet um 19.30 Uhr die Generalversammlung im Gasthaus Engel im Sägendobel statt. Hierzu laden wir alle Vereinsmitglieder, Freunde & Gönner recht herzlich ein! Nach einem gemeinsamen kleinen Abendessen stehen folgende vorläufigen Punkte auf der Tagesordnung: Eröffnung, Begrüßung, Totengedenken, Tätigkeitsbericht über das abgelaufene Geschäftsjahr, Kassenbericht und Kassenprüfung, Aussprache zum Kassenbericht, ggf. Entlastung des Rechners, Grußworte, Ehrungen, Verschiedenes (Wünsche, Anregungen, Anträge). Wünsche, Anregungen und Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung sind bis zum 08.11.2025 schriftlich einzureichen. Wir freuen uns auf euer Kommen! Eure Vorstandschaft.

Ergebnisdienst

Beim Rollski-Berglauf in Seebach ging Larissa Rieger an den Start und belegte auf der 2,0 km langen Strecke einen tollen siebten Platz. Kalkkögeltrail 2025 – Urs Müller ging im Stubaital auf der Marathoninstanz von 42 km mit 3030 hm an den Start und siegte mit einem Vorsprung von knapp 12 Minuten in einer Zeit von 5 h 15 min 59 s. Lina Müller ging in Joensuu/Finnland an den Start und kam in 1 h 49 min 44 s bei ihrem ersten Halbmarathon auf einen tollen 18. Platz. Beim Bräunlinger Halbmarathon benötigte Matthias Kürner für die 21,16 km lange Strecke, auf der es 190 Höhenmeter zu bewältigen gab, lediglich 1 h 36 min 23 s und belegte somit Platz 143 von insgesamt 1033 Startern. Michael Dilger kam nach 1 h 26 min 39 s im Ziel an und verpasste auf dem 51. Platz die Top 50 um nur knapp 9 s. Wir gratulieren zu den allesamt starken Ergebnissen – Brettlhup!

Turnverein

Liebe Mitglieder, schon bald beginnen die Herbstferien und daher ruht der Übungsbetrieb vom 27.10.25 bis einschließlich 31.10.25. Der Betrieb startet wieder nach den Ferien am Montag, 03.11.25. Wir wünschen allen Mitgliedern noch eine schöne restliche Turnwoche und anschließend schöne Herbstferien!

Veranstaltungen vom 23.10. bis 30.10.2025

Donnerstag, 23.10.2025

11:00 Uhr
Klosterpforte
Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek
Anmeldung möglich unter www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen-2 oder Tel. 07660/91010.

15:00 Uhr
Ecke Roter Weg/Lindenbergstraße

Fit durch den Herbst

"Gesundheitswandern" mit dem Schwarzwaldverein. Jeden Donnerstag sind wir gemeinsam rund um St. Peter unterwegs – bei Sonnenschein oder „Wind und Wetter.“ Die kurzen Wanderungen werden mit leichten Übungen kombiniert, die dem ganzen Körper guttun. Regelmäßiges Gesundheitswandern ist besonders auch für Senioren geeignet. Mehr Informationen zum Gesundheitswandern gibt es unter www.deutscherwanderverband.de. Also: Einfach mitmachen-Jeder Schritt hält fit! Strecke: 3-max. 5 km; Dauer: 1,5-2 Std.; Auf u. ab 70-170 m; leicht. Infos unter Tel. 9413724.

Freitag, 24.10.2025

10:00 bis 17:00 Uhr
Heimatland im Hotel Sonne

Ein Kaffee und ein Lächeln

Immer freitags im „Heimatland“ der Sonne. Hier ist Raum für Begegnung, Wünsche und Anregungen. Hier gibt es auch freie Regale für Regionales (Lebensmittel oder Handwerkliches), das von Menschen aus der Region geschaffen wird.

15:00 bis 16:30 Uhr
Klosterhof

Bauernmarkt St. Peter

Versorge dich mit gesunden Produkten heimischer Direktvermarkter.

Sonntag, 26.10.2025

11:30 Uhr
Klosterpforte
Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek
Anmeldung möglich unter www.geistliches-zentrum.org/klosterfuehrungen-2 oder Tel. 07660/91010.

14:00 Uhr
Badweiher

Abfahren der Modellschiffkapitäne

Die letzte Chance in diesem Jahr, in guter Gesellschaft noch einmal zu sehen, wie die Modellboote zu Wasser gelassen werden und sich für das kommende Jahr zu verabreden.

14:30 – 16:30 Uhr
Reitplatz

Ponyreiten mit dem Reitverein

Genieße mit deinen Kindern oder Enkelkindern einen Nachmittag mit den freundlichen Ponies des Reitvereins. Mit Würstchen, Kuchenbuffet, Kaffee und kalten Getränken. Ganz in der Nähe befinden sich der Spielplatz "Pirateninsel" und eine öffentliche Grillstelle.

15:00 – 15:45 Uhr
ElzmattenBad

Aquafitness & Aquajogging

Aquafitness/Aquajogging ist ein ideales gelenkschonendes Ganzkörpertraining zur Stärkung des Herz-Kreislauf-Systems, für den Muskelaufbau, zur Gelenkmobilisation, Gewichtsreduktion sowie für die Koordination. Der Spaßfaktor kommt auch nicht zu kurz!



Als Voraussetzung sollten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer schwimmen können. Es können sowohl Einzeltermine als auch komplette Kurse bei uns gebucht werden. Buchungen über: www.scdreisamtal.de/scd-aquafitness/.

15:45 – 16:30 Uhr
ElzmattenBad

Aquapower

Das perfekte Training für ein kräftiges Herz, einen gesunden Rücken und einen starken Bauch mit dem kleinen Plus an Body-Forming: vielseitige Übungen mit höchst intensiven Intervall-Trainingseinheiten.

Dienstag, 26.10.2025

15:00 Uhr
Klosterpforte

Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek

Anmeldung möglich unter www.geistliches-zentrum.org/kloster-fuehrungen-2 oder Tel. 07660/91010.

Mittwoch, 27.10.2025

15:30 – 18:30 Uhr
Eingang durch die Kirche

Die Bücherei im Pfarrzimmer

Unterhaltung für den Urlaub und für die Freizeit. Kostenlose Ausleihe von aktuellen Büchern, DVDs und Hörbüchern für Erwachsene und Kinder.

Donnerstag, 28.10.2025

11:00 Uhr
Klosterpforte

Führung durch Barockkirche und Rokokobibliothek

Anmeldung möglich unter www.geistliches-zentrum.org/kloster-fuehrungen-2 oder Tel. 07660/91010.

15:00 Uhr
Ecke Roter Weg/Lindenbergstraße
Fit durch den Herbst



Einladung zum Mitsingen

Am Weihnachten wird in St. Märgen die „Alpenländische Bauernmesse“ von Annette Thoma erklingen. Lambert Bumiller, Leiter des St. Märgener Kirchenchores, lädt herzlich alle Singbegeisterten zum Mitsingen **ab sofort** ein, bei diesem Projekt mitzumachen. Die eingängige Musik der Bauernmesse mit ihren kurzen Teilen, gesungen in deutscher Sprache, ist eine ideale Einstiegsmöglichkeit in den mehrstimmigen Chorgesang. Alpenländische Klänge, die ihren Ursprung im bairisch-österreichischen Raum haben, passen sehr gut in die traditionsreiche Schwarzwaldumgebung. Die instrumentalen Vor- und Zwischenspiele mit Orgel und Bläsern zaubern sogleich eine anheimelnde Weihnachtsatmosphäre. Die kurzweiligen Proben finden jeden Mittwoch von 20 Uhr bis 21.30 Uhr im Pfarrsaal in St. Märgen statt. Qualifizierte Stimmbildung am Anfang der Proben hilft beim Umgang mit der eigenen Stimme. Nähere Informationen beim Chorleiter Lambert Bumiller: lambert.bumiller@t-online.de.

Friedrich-Husemann-Klinik

Zu unserem „Tag der offenen Tür“ am **Sonntag, 26.10.2025**, 10.30 Uhr bis 16.30 Uhr, möchten wir Sie ganz herzlich einladen. Weitere Informationen unter: www.friedrich-husemann-klinik.de. Ort: Friedrich-Husemann-Klinik, Friedrich-Husemann-Weg 8 in Buchenbach.

Kammermusikkonzert St. Märgen

Musikalische Einladung am **Sonntag, 26.10.2025**, 11 Uhr, in den Kapitelsaal des Kloster-Museums in St. Märgen mit dem Offenburger Streichtrio Frank Schilli. „Wien im Wandel der Zeit“ - Kammermusik mit Werken von Joseph Haydn (1732 – 1809) und Johannes Brahms (1833 – 1897). Eintritt frei – Spenden erbeten.

NABU Dreisamtal

Offenes Monatstreffen im Oktober

Die NABU-Gruppe Dreisamtal trifft sich am Donnerstag, 30.10.2025, von 18:30 bis 20:00 Uhr im Alten Rathaus in Burg-Birkenhof, Höllentalstr. 56. Gäste sind immer herzlich willkommen! Lernen Sie uns kennen und finden Sie heraus, was wir für den Artenschutz tun.

VHS Dreisamtal

Die Leber - ihre Bedeutung für unser Wohlbefinden

Am **Mittwoch, 05.11.**, um 19.30 Uhr hält Thorsten Vowinkel einen Vortrag über die Leber und welchen Einfluss sie auf die Vorgänge in unserem Körper hat. Der Vortrag findet statt in Kirchzarten im Bürgersaal der Talvogtei-Scheune. Wie die Leber funktioniert, warum erhöhte Leberwerte umfassend abgeklärt werden müssen, welche Erkrankungen Leberkrebs begünstigen, wie Sie mit gesunder Lebensweise vorbeugen können und welche therapeutischen Möglichkeiten bei Lebererkrankungen bestehen, ist Thema dieses Vortrags. Der Referent ist Chefarzt für Allgemein-, Viszeral- und Gefäßchirurgie im St. Josefskrankenhaus, Freiburg. **Anmeldung** ist erforderlich unter Tel. 07661/5821. Eintritt: 5 €.

Schwarzwaldfamilie Seitz im Hansmeyerhof

In der Reihe „Z`Licht go...“ im Hansmeyerhof in Buchenbach-Wagensteig gastiert am Samstag, 08.11.2025, um 20 Uhr die Schwarzwaldfamilie Seitz. Mit dem Konzert „**Mundartfescht**“ zeigen Gabi und Ehemann Karlheinz ihre Verbundenheit zur Heimat. Beide singen neue und alte Lieder in unserem alemannischen Dialekt. Karlheinz begleitet am Keyboard, Piano und Gitarre. **Kartenvorverkauf** ab sofort bei der Bäckerei Kreutz in Buchenbach und der Touristinfor Kirchzarten.



Agentur für Arbeit Freiburg

Bewerbertag Pflege

Am **Montag, 03.11.25**, lädt die Agentur für Arbeit gemeinsam mit regionalen Arbeitgebern zu einem Bewerbertag rund um Berufe in Pflege und Gesundheit ein. Die Veranstaltung findet von 8 bis 12 Uhr in der Eingangshalle der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, statt. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Veranstaltung richtet sich nicht nur an Menschen mit pflegerischer Ausbildung. Auch Berufsrückkehrende, Umsteigerinnen und Umsteiger sowie Personen ohne Vorerfahrung finden dort wertvolle Informationen aus erster Hand.

Ende

des redaktionellen Teils



MEDAILLONS VOM RIND AN MORCHELRAHMSAUCE, BLECHKARTOFFELN MIT MOHN, KAROTTENSALAT, HASELNUSS-JOGHURT-KEFIR-DRESSING UND „BIRNE MIT SCHLAFMÜTZE“ ZUM DESSERT

ZUTATEN

Zutaten für jeweils 4 Personen

MEDAILLONS VOM RIND AN MORCHELRAHMSAUCE

8 Rinderfiletmedaillons a 75 – 100 g
Salz, Pfeffer
2 EL Öl
SAUCE
60 g getrocknete Morcheln, eingeweicht (10 Std.)
300 ml Crème fraîche
½ l Bratensaft
½ l weißer Traubensaft
alternativ: Sherry, Madeira
125 g kalte Butter
Salz
1 gestrichener TL Zucker

BLECHKARTOFFELN MIT MOHN

8 – 12 mittelgr., glattschalige Kartoffeln
Fett für das Backblech
Gewürzmischung für Kartoffeln

(getrocknet)
Mohn (oder Sesamsamen)
Salz
30 g kalte Butter

KAROTTENSALAT AN HASELNUSS-JOGHURT-KEFIR-DRESSING

500 g Karotten, gewaschen
DRESSING
85 g gemahlene Haselnüsse
5 EL Joghurt
3 EL Kefir
1 EL Zitronensaft
1 TL Worcestersauce
Salz

„BIRNE MIT SCHLAFKAPPE“

4 Birnen, geschält, entkern
1 EL Zucker
200 ml Kombucha (oder Prosecco, Sekt)
180 g Frischkäse light
125 g Skyr oder Joghurt
2 Pck. Vanillezucker
1 EL Zucker
½ TL Zimt
ZUM BESTREUEN: Cashewkerne, grob gehackt

ZUBEREITUNG

MEDAILLONS VOM RIND AN MORCHELRAHMSAUCE:

Die Rinderfiletmedaillons salzen und pfeffern. Beiseite stellen. Eingeweichte Morcheln unter fließendem Wasser abbrausen. Einweichwasser sieben. Morcheln in Einweichwasser blanchieren. Beiseite stellen. Crème fraîche und Bratensaft verrühren und gut durchkochen – solange, bis die Sauce eine etwas cremige Konsistenz hat. Zwischenzeitlich Traubensaft in einem Topf auf dem Herd reduzieren, bis er etwas eindickt (bei Verwendung von Sherry entfällt dieser Zubereitungsschritt). Traubensaft (oder Sherry) zur Sauce geben, erneut aufkochen und reduzieren lassen. Vom Herd nehmen. Mit der Butter binden. Morcheln in die Sauce geben. Mit Salz und Zucker abschmecken. Öl in einer Pfanne erhitzen und Rindsmedaillons (je nach Dicke) auf beiden Seiten 3-4 ½ Min. braten. Fleisch und Sauce dekorativ auf 4 Tellern anrichten.

BLECHKARTOFFELN MIT MOHN:

Backofen auf 200°C (Umluft: 180°C) vorheizen. Kartoffeln gut waschen und gründlich bürsten. Ein Backblech einfetten. Kartoffeln ungeschält halbieren. Die Schnittfläche rautenförmig einkerben (im Abstand von ca. 1 cm) und mit der Gewürzmischung bestreuen. Kartoffeln mit der Schnittfläche nach unten auf das Blech setzen. Kartoffeln mit Mohn und Salz von außen würzen. Butterflockchen daraufsetzen. Kartoffeln je nach Größe 45 – 60 Min. im Ofen garen. Dann servieren und samt knuspriger Schale verzehren.

KAROTTENSALAT AN HASELNUSS-JOGHURT-KEFIR-DRESSING:

Karotten schälen und in eine große Schüssel raspeln. DRESSING: Alle Zutaten gründlich vermischen und evtl. noch mit Salz abschmecken. Das Haselnuss-Joghurt-Quark-Dressing zu den Karotten geben, mischen und 30 Min. durchziehen lassen. Karotten in 4 Salatteller verteilen und servieren.

„BIRNE MIT SCHLAFMÜTZE“:

Cashewkerne in einer Pfanne ohne Fettzugabe so lange rösten, bis sie goldbraun sind. Birnen in schmale Spalten schneiden. Zucker und Kombucha in einen Topf geben und die Birnenspalten darin ca. 10 – 11 Min. dünsten. Zwischenzeitlich Frischkäse, Skyr (oder Joghurt), Vanillezucker, Zucker und Zimt im Mixer oder mit dem Handmixer glattrühren. Die warmen Birnen auf 4 Tellern verteilen und mit einer großen Frischkäse-Skyr-„Mütze“ dekorativ bedecken. Geröstete Cashewkerne darüberstreuen.

TIPPS & TRICKS

Im Originalrezept für eine Morchelrahmsauce wird Sherry (oder Madeira) verwendet. Der weiße eingedickte Traubensaft kommt als alkoholfreie Alternative geschmacklich den beiden Spirituosen näher, ersetzt aber nicht ganz deren Geschmacksaroma. - Kombucha ist ein fermentiertes Gärgetränk, es wird mittels einer Kultur (Teepilz) gewonnen. Man kann es z. B. als wohlschmeckendes Getränk in Supermärkten, an Tankstellen und im Drogeriemarkt kaufen. – Oder einfach mal beim Getränkehändler schauen.

Herbstaktion

Werben im Herbst – Ihre Botschaft im goldenen Licht der Saison!

**4 Anzeigen
bezahlen
+ 2 kostenlos
dazu!**

Jetzt Werbeflächen sichern: Zum Schulstart und Start in den goldenen Herbst!

Der Beginn des neuen Schuljahres Mitte September läutet für viele Gewerbetreibende eine umsatzstarke Phase ein. Nutzen Sie diese Gelegenheit, um Ihre Produkte oder Dienstleistungen gezielt ins Blickfeld Ihrer Kundschaft zu rücken – mit einer starken Präsenz in unserer regionalen Medienlandschaft.

Exklusiv für kurze Zeit: 6 Anzeigen schalten, nur 4 bezahlen!

Unsere Aktion:

Buchen Sie **6 Anzeigen** – und erhalten Sie die **2 günstigsten völlig kostenlos** dazu!

Aktionszeitraum: 08.09. bis 24.10.2025 (KW 37–KW 43)

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- **Mehr Sichtbarkeit:** Maximieren Sie Ihre Reichweite zur besten Zeit im Jahr – ohne Mehrkosten.
- **Attraktives Sparpotenzial:** Effektive Werbung, die Ihr Budget schont.
- **Perfekter Saisonstart:** Der goldene Herbst bietet zahlreiche Anlässe für erfolgreiche Kampagnen.

So einfach funktioniert's:

- **6 Anzeigen buchen** – flexibel planbar im Aktionszeitraum.
- **2 Anzeigen kostenlos erhalten** – automatisch die günstigsten.
- **Ihre Botschaft kommt an** – regional, wirksam und termingerecht.

📞 Sie haben Fragen oder wünschen eine individuelle Beratung?

Wir sind jederzeit für Sie da – gemeinsam sorgen wir für einen erfolgreichen Auftritt im Herbst!

BEDINGUNGEN DER AKTION:

- Es gelten unsere **AGB** (siehe www.primo-stockach.de) und die aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen.
- **Anzeigenvorlagen (Druckunterlagen):** Bitte bis donnerstags, 9 Uhr der Vorwoche einreichen.
- **Zahlungsmethoden:** Nur mit erteilter Abbuchungserlaubnis. Andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.
- **Bestehende Vereinbarungen:** Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Das mm-Volumen wird jedoch Ihrem Abschluss gutgeschrieben.
- **Farbzuschläge:** Nicht rabattierfähig.
- **Aktionszeitraum:** Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums geschaltet werden.
- **Aktionscode:** Bitte geben Sie bei der Anzeigenbestellung den Code **P-2025-03** an.

Wärmetherapie gegen Depression?

Studienteilnehmende gesucht!

Das Universitätsklinikum Freiburg prüft, ob heiße Bäder (40 °C) depressive Symptome lindern können. Dafür werden heiße Bäder mit thermoneutralen Bädern und der üblichen Behandlung verglichen.

TEILNAHME:

- ▶ 18 - 70 Jahre
- ▶ Diagnostizierte Depression
- ▶ Therapie unverändert seit 4 Wochen

ABLAUF:

- ▶ 8 Wochen Bäder (2x/Woche)
- ▶ 8 Wochen Nachbeobachtung
- ▶ Kostenlos, Fahrtkosten auf Wunsch erstattbar

SUSANNE FORSTER

☎ 0761-270 83200

✉ susanne.forster@uniklinik-freiburg.de



Getränkhandel Peter Hättich

HEIMDIENST - FESTBELIEFERUNG - GASTROSERVICE

Jörgleweg 15 79271 St. Peter
☎ 0 76 60 / 3 83 Fax 07660 / 472

bestellung@getraenke-haettich.de

Bei uns erhalten Sie Propangas
und CO₂ Zylinder

www.getraenke-haettich.de

Abholzeiten: Freitag 16:00 - 18:15 Uhr und Samstag 10:00 - 12:30 Uhr

**Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d)
Teilzeit und auf Minijob-Basis
für Auslieferungs- und Lagertätigkeiten
mit Führerschein Kl. B**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf Tel. 07660 - 383
oder kommen Sie einfach vorbei!

Liefergebiet: Eschbach, Stegen, Unteribental, Buchenbach,
Wagensteig, St. Märgen, Breitnau, Jostal, Waldau, St. Peter

Nette Familie mit zwei Kindern sucht Haus zur Miete

Ab 1.12., 5+ Zimmer, EBK, Garten, Garage, gerne naturnah,
Familienhund in Planung - Tel. 0163 / 342 57 15

50
Jahre

internationales

**Schlitten-
hunderennen**

Todtmoos



Jubiläumswochenende

VOM 24.-26.10.25

FREITAG, 24.10.

**Ausstellung
& Fachvortrag**

SAMSTAG, 25.10.

**Rock-Night
mit Stone Free**

SONNTAG, 26.10.

**3. Waldhaus-
Wehra-Trail**



Waldhaus



**MEDIZIN
IM ZENTRUM**

HAUS- UND FACHÄRZTLICHE VERSORGUNG FÜR SIE VOR ORT

Liebe Patientinnen und Patienten,

**Die Praxis bleibt
vom 27.10.25 bis 31.10.25
wegen Urlaub geschlossen.**

Die Vertretung übernehmen
Dres. med. Bornmann und Lettmann,
Talstr. 70 A, 79286 Glottertal,
Tel.: 07684-1399

und
Frau Dr. Robben-Bathe, Friedhofstr. 6,
79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 7951

Ihr Praxisteam

Telefon 07660 / 920 89 89
Fax 07660 / 920 89 91
Rezept / Überweisung 07660 / 920 89 92
Email: info@miz-st-peter.de

ZÄHRINGERSTR. 12 • 79271 ST. PETER WWW.MIZ-ST-PETER.DE

GEFLÜGELAUSLIEFERUNG am Di., 28.10.25 letzter Verkauf



Junghennen usw. bitte vorbestellen!

St. Peter, Lagerhaus, 15.15 Uhr

Geflügelzucht J. Schulte • 05244 / 8914 • www.gefluegelzucht-schulte.de



SCHREINEREI
Bayer GmbH
INNENAUSBAU | FENSTERBAU | REPARATUREN

ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS
SUCHEN WIR DICH!

SCHREINERGESELLE (m/w/d)
für den Bereich Schreinerei/Fensterbau

Du bist fit in deinem Handwerk und flexibel in den Einsatzbereichen, dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung an:
info@bayer-schreiner.de

 schreineri_bayer_gmbh

Merklinstraße 34 ■ 79183 Waldkirch ■ Tel.: 07681/47 78 38-0 ■ www.schreineri-bayer-waldkirch.de



**Wir sind wieder da,
mit unseren
Winter-Öffnungszeiten**

Ab Samstag, den 25. Oktober, verwöhnen wir euch endlich wieder mit frischem Kaffee, hausgemachtem Kuchen und Wiebke's himmlischen Pralinen und feinen Schoko-Präsentsen. Natürlich alles auch zum Mitnehmen!

Unsere Winter-Öffnungszeiten:
**Jedes Wochenende von 10 bis 18 Uhr
und gerne auch nach telefonischer Vereinbarung.**

Trotz der laufenden Breitbandarbeiten sind wir ganz normal für euch erreichbar – kommt vorbei, wir freuen uns auf euch!

 **79274 St. Märgen • Glashütte
Tel. 07669 - 707**



**Für regelmäßigen
Zufluss sorgen ...**

**... mit unserem Dreiteiler
zum Weltpartag!**

Sparkassenbrief S-Trivesta
Mindestanlagebetrag 7.500 €

Gleichmäßig aufgeteilt in drei Laufzeiten:

- 9 Monate – 1,60 % p. a.
- 18 Monate – 1,70 % p. a.
- 27 Monate – 2,00 % p. a.

spk-hsw.de/weltpartag

Angebotszeitraum: 27.10. bis 24.11.2025
Angebot freibleibend



Winterquartier für 7 Schafe gesucht
7 Mutterschafe von Mitte November bis Ende April.
Tel. 0170-27 19 807

Der Glottertäler
Omnibus Rieder GmbH & Co. KG
Mehr. Qualität. Erfahren.
...seit 60 Jahren für Sie unterwegs...
In den Engematten 4 • Glottertal • Tel. 07684 – 353
www.der-glottertaeler.de

Reisen 2025
30.12.-02.01.26: Silvester in der Ostschweiz ab 1198,00 €

Reisen 2026: ...eine Vorschau...

08.03.-15.03.26: Flugreise auf die Sonneninsel Zypern mit Susanne Rieder	ab 1675,00 €
12.03.-15.03.26: „Don Giovanni“ in der Semperoper Dresden	ab 810,00 €
29.03.-02.04.26: Frühling in der Toskana	ab 1083,00 €
02.04.-06.04.26: Ostern am Genfer See	ab 865,00 €
07.04.-16.04.26: Spaniens Orangenküste	ab 1820,00 €
22.04.-28.04.26: Rom! Stadt der Antike und Moderne	ab 1508,00 €
01.05.-08.05.26: Der Gardasee – Malcesine	ab 1224,00 €
07.05.-12.05.26: Muttertag im Grossartal	ab 1181,00 €
12.05.-21.05.26: Schottland - entspannt und interessant	ab 2563,00 €
17.05.-22.05.26: Südtirol - Alpenküche mit Herz & Leidenschaft	ab 2563,00 €
21.06.-26.06.26: Pitztal in Tirol – immer wieder schön	ab 1053,00 €
29.06.-01.07.26: Landesgartenschau in Ellwangen	ab 499,00 €
17.07.-26.07.26: Swinemünde – Kurbad an Polens Ostseeküste	ab 2143,00 €
31.07.-04.08.26: Der Harz - Geschichte und Kulinarik	ab 939,00 €
17.08.-24.08.25: Donaukreuzfahrt mit der MS Amethyst	ab 1899,00 €

Tagesreisen 2025/26:

Mi 03.12.25: Konstanzer Weihnachtsmarkt	43,00 €
Sa 06.12.25: Wiehnächtsmärt Winterthur	48,00 €
Fr 12.12.25: Ludwigsburger Barock Weihnachtsmarkt	49,00 €
Mi 17.12.25: Weihnachtsmarkt Heidelberg	45,00 €

NEU | NEU | NEU | DIE Geschenkkideen!

Fr 16.01.26: LiLu Lichtfestival in Luzern, Kinder 6-12, 42,00 €	57,00 €
Sa 24.01.26: Holiday on Ice Die neue Show 2026 Plätze Kat.1	129,00 €
Sa 07.03.26: Marionettenoper in Lindau, „Die Zauberflöte“ um 16.00 Uhr, Ticket Kat. 1	82,00 €
Sa 18.04.26: Santiano – die neue Arena Tour 2026, SAP-Arena Mannheim, Ticket Kat. 1	149,00 €

Weitere Tages- und Mehrtagesreisen finden Sie auf unserer Homepage, auch schon für 2026! Taxiservice und freie Getränke im Bus bei Mehrtagesreisen inklusive!

Alle Reisen auch online buchbar! Fordern Sie gerne unseren Katalog an!
Wir freuen uns über Ihren Anruf oder Besuch in unserem Büro im Glottertal!



**STIFTUNGSVERWALTUNG
FREIBURG**

GRATIS KURS
Zurück in die Pflege (w/m/d)
Pflegefachkraft | Altenpfleger | Krankenpfleger

6. - 9. November kostenloser Kurs zum Wiedereinstieg für Berufsrückkehrer_innen in die Pflege.

BENEFIT wieder startklar für den Pflegejob mit Zertifikat kostenlos & kompakt, bietet Karrierechancen und weitere Benefits.

**MITEINANDER
FÜRMEHR
MENSCHLICHKEIT**

Kontakt: Silke Merkel, Fachbereichsleitung
merkel.s@sv-fr.de, Tel. 0761/ 2108-310
stiftungsverwaltung-freiburg.de